

Gusaba Uruhusha rwo Gukoresha Amazu y'Amacumbi canke Ikigo c'Abana.

Amabwiriza

Rungika ivya ngombwa n'amahera vyo gusaba n'imiburiburi imisi 30 imbere yo gutangura gutegura kwugurura.

Uzuza ubusabe neza kandi vyuzuye. Bitegerezwa kuba biteweko umukono. Ivya ngombwa vyo gusaba bituzuye neza hose bizosubizwa inyuma, kandi ibi bizotevya igikorwa co kuronka uruhusha.

Tanga sheke yawe canke urungike amahera arihirwa kuri Vermont Department of Health. Umaze kuriha amahera, ntushobora kuyishuza ngo uyasubizwe.

Rungika integuro y'isuzuma ry'inyubako yose nshasha n'ivyo kunagurwa bikuru bikuru. Nta mahera yishuzwa mu kurungika integuro y'isuzuma.

Rungika ikopi y'uruhusha rw'amazi/amazi mabi rw'iyonyubakwa, canke ikete rivuye ku mu injeniyeri mukibanza c'uruhusha rw'amazi mabi. Andikira [ibiro vy'akarere](#) (umuhora uri mu Congereza, ariko insiguro za Google Translate ziraboneka) ni waba ata ruhusha ufise rw'umugambi wawe.

Rungika ivya ngombwa vyose vyo gusaba kuri:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

Intambwe Zikurikira:

Tumaze kuronka ivya ngombwa vyawe vyo gusaba, umugenzuzi ajejwe amagara y'abantu azokurondera muvugane kw'ido n'ido ry'umugambi wawe no gutegura igenzura.

Uzoronka uruhusha umaze gutsinda igenzura. Uruhusha rumara umwaka umwe uherye kw'italiki y'igenzura.

Mu mategeko, ibikoresho vyo gusaba uruhusha bishirwa mu bikoresho rusangi. Ibi bisigura ko bishobora guhabwa abantu bose, kiretse mu gihe vyoba bibujijwe n'itegeko rya Reta canke Igihugu.

Ufise ibibazo, hamagara mu Mugambi w'ibifungurwa n'Uburaro kuri 802-863-7221. Kugira ngo ufashwe mu rurimi, hamagara 802-863-7220 hama ufyonde 0.

Amakuru yerekeye Inyubako

1. Ubu ni ubuhe bwoko bw'ivyangombwa vyo gusaba?

- Bishasha - Inyubakwa nshasha canke guhindura ico ikorehwa. Gusuzuma Integuro ni ngombwa ku nzu nshasha.
- Guhindura Nyeneyo - ikibanza cari cahawe uruhusha ku bikorwa vy'ibifungurwa muri kahise ariko ubu kizokorehwa mu buryo bushasha bw'amategeko.
- Kunagura - Kunagura uruhusha wari usanzwe ufise.

2. Umusi Wateguwe wo Kwugurura:

3. Izina ry'Inyubakwa (Ikora urudandanzwa nka (dba)) Tanga iryo zina nk'uko rizoba rizwi na bose.

4. Amakuru y'aho Iherereye. Tanga amakuru y'agace k'aho ubwo budandaji buherereye, ushizemwo ibarabara, igisagara, na kode y'akarere.

5. Tanga amakuru yo kuronderako iyo nyubako. Inkebuzo yo gusaba kunagura izorungikwa kuri iyo aderesi. Shiramwo ibarabara, reta, kode y'akarere, nomero ya telefone hamwe n'ibaruwa ngurukanabumenyi rya imeyiri.

6. Ninde twovugisha ku bibazo bijanye n'ugusaba ibi vyangombwa hamwe no gupanga igenzura? Shiramwo izina, akazi akora, nimeru ya telefone, n'ibaruwa ngurukanabumenyi rya imeyiri.

7. Ni nde tworondera mu buryo bwihuse mu gihe hateye ikiza c'umwuzurira, umuriro, canke ikiza c'ingwara? Shiramwo izina, akazi akora, nimeru ya telefone, n'ibaruwa ngurukanabumenyi rya imeyiri.

Amakuru kuri Nyeneyo

1. Iyandikwa ry'Ubudandaji. Ni ubuhe bwoko bw'umugwi ugaba buno budandaji? Corporation (Inc.), Limited Liability Company (LLC), Limited Partnership, Ishami rya Reta (Governmental Entity), Ishirahamwe Ridaharanira Inyungu (Nonprofit), Ishirahamwe ry'Umuntu umwe (Sole Proprietorship), Abashirahamwe ibikorwa (Partnership), canke Ishure.

2. Nyeneyo mu Mategeko. Tanga neza na neza izina mu mategeko y'umurwi ugaba nk'uko vyandikishijwe.

3. Aderesi ya Nyeneyo. Shiramwo ibarabara, reta, kode y'akarere, nomero ya telefone hamwe n'ibaruwa ngurukanabumenyi rya imeyiri.

Amakuru ku Bikorwa

1. Hitamwo uruhusha rukwiriye:

- | | |
|---|--------|
| <input type="radio"/> Igitigiri c'Abobamwo 1-10 | \$130 |
| <input type="radio"/> Igitigiri c'Abobamwo 11-20 | \$185 |
| <input type="radio"/> Igitigiri c'Abobamwo 21-50 | \$250 |
| <input type="radio"/> Igitigiri c'Abobamwo 51-200 | \$390 |
| <input type="radio"/> Igitigiri c'Abobamwo 201- canke barenga | \$1000 |
| <input type="radio"/> Ikambi y'Abana | \$150 |

2. Mbega inyubakwa yoba itanga ibifungurwa bitari biriya biba bisanzwe bitekewe, ivyamwa hamwe n'ikawa?

- Ego - Utegerezwa kandi kurungika ivya ngombwa vyo gusaba uruhusha rwo Gukoresha ikibanza co gukoreramwo mu Gutegura Ibifungurwa. Ibi ntibirabwa ku Makambi y'Abana.
- Oya

3. Mbega ikibanza gifise ipisine, amazi ashushe, canke ikibanza c'amazi yo kuruhukiramwo?

- Ego
- Oya

8. Ni ayahe masaha n'imisi yo mu ndwi utegekanya gukora?

9. Nimba ari ku gihe, ni ayahe mezi utegura gukora?

10. Niba rizwi, tanga izina ry'ubudandaji bwahoze muri ino aderesi ubwa mbere.

11. Ni izihe ndimi uvuga?

12. Urakeneye umusiguzi mu gihe c'igenzura?

Agace Ikibanza kirimwo

1. Mbega inyubakwa yoba ikura amwe mu mazi ikoresha mu binogo vyoba biri aho nyene?

- Ego - shiramwo ikopi y'inyishu z'igipimo c'amazi ca coliform n'ica E.coli (Imigera)
- Oya, amazi yose ava muri sisiteme y'amazi y'igisagara.

2. Mbega iyi nyubako ikoresha sisiteme yigenga yo gusohora imyanda, nka sisiteme y'isuku.

3. Ikigo Kijejwe Kubungabunga Ibidukikije gitanga uruhusha rw'amazi mabi kuri iyo nyubakwa. Ni iyihe numero y'uruhusha rw'amazi mabi kuri nzu?

Icemezo co Gukwiza ivya Ngombwa

Icivugo c'Uwusaba ku Vyerekeye Gufasha Abana n'Amatagisi yo muri Vermont

Dukurikije amategeko ya Vermont, urasabwa kwerekana icemeza c'uko "uhagaze neza" mu kuriha imfashanyo y'umwana imbere y'uko uronka uruhusha rw'akazi canke n'ubundi budandaji no kuronka icemeza ko wemerewe gucuruza. (Urashobora gusoma itegeko mu kurondera ku rubuga ngurukanabumenyi kuri 15 V.S.A. § 795.) Umukono wawe kuri bino vya ngombwa vyo gusaba werekana ko "uhagaze neza" mu vyo gufasha umwana kubera kimwe muri ibi ari ukuri:

- Ntusabwa kuriha ay' imfashanyo y'umwana.
- Uheranye ayatarenga ukwezi kumwe mu mfashanyo.
- Ubu uriko uraburanira imfashanyo y'umwana uheranye muri sentare.
- Uraheranye imfashanyo y'umwana ariko uriko urakwirikiza integuro yo kuriha.
- Ibi ntibirabwa kubera ni ubudandaji buriko burondera kwemererwa.

Dukurikije amategeko ya Vermont, urasabwa kwerekana icemeza c'uko "uhagaze neza" mu kuriha amatagisi uheraniye Vermont imbere y'uko uronka uruhusha rw'akazi canke ibindi vyemezo vy'ubudandaji n'icemeza ko wemerewe kudandaza. (Urashobora gusoma itegeko mu kurondera ku rubuga 32 V.S.A.) Gutera umukono kuri bino vyangombwa vyo gusaba vyerekana ko wewe "uhagaze neza" mu vyerekeranye n'amakori ya Vermont kubera ho kimwe muri ivyo ni ukuri:

- Warujuje amakori yawe yose ku yo winjije kandi nta makori n'amwe uheranye.
- Ubu ucarariko uraburana igitigiri c'amakori uheranye.
- Uraheranye amakori ariko uriko urakwirikiza integuro yo kuriha hamwe n'Umukomiseri w'Amakori.

Ni waba udahagaze neza, urashobora gusaba abatware batanga impusha kugira bihweze neza namba kugusaba kuriha imfashanyo y'umwana canke amakori yo muri Vermont imbere yo kuguha uruhusha vyogutuma uca mu ngorane zitumvikana. Aha nemeje y'uko mpagaze neza mu vyerekeye imfashanyo y'umwana hamwe n'amakori yo muri Vermont. Jewe kandi ndemeza ko amakuru yose navuze muri bino vyangombwa vyo gusaba ari ukuri kandi ari nyayo kugeza ku vyo nshoboye kumenya. Ndatahura y'uko gutanga amakuru atari yo canke gusiga amakuru amwe inyuma biciye kubiri n'amategeko kandi vyoshobora kuntuma mbura uruhusha/icemezo/ukwandikwa.

Izina n'akazi akora vyanditswe:

--

Umukono:

--

Italiki:

--

Nomero y'Umutangakori CANKE Nomero y'Ubwiteganyirize

--

Uyu mwanya uri hano muni ukoreshwa n'abakozi bo mu biro gusa. Ntibigusaba kurwuzuzwa.

OFFICE USE ONLY				
License ID#				
Date Received				
License Fee Amount Received				
Check or Money Order Number				
Public Health Inspector Assigned				
Plan Review	REQ	SUB	APP	N/A
License Issuance Approval	Initials	Date		

Application for License to Operate a Lodging Establishment or Children's Camp

Instructions

Submit the application and fees at least 30 days before you plan to open.

Fill out the application clearly and completely. It must be signed. Applications that are not filled out completely will be returned, and this will slow down the licensing process.

Make your check or money order payable to the Vermont Department of Health. Once you pay the fee, you cannot get that money back.

Submit a plan review for all new construction and major renovations. There is no fee for a plan review.

Submit a copy of the water/wastewater permit for the building, or a letter from an engineer instead of a wastewater permit. Contact a [regional office](#) (link in English, but Google Translate is available) not have a permit for your project.

Mail the complete application packet to:

VT Dept of Health
Environmental Health
Food & Lodging Program
280 State Drive
Waterbury, VT 05671-8350

Next Steps

After we receive your application, a public health inspector will contact you to discuss your business details and to schedule an inspection.

You will get a license after passing the inspection. The license is valid for one year from the date of the inspection.

By law, license application materials are public records. This means they may be made available to the public, unless otherwise prohibited by State or Federal law.

For questions, call the Food & Lodging Program at 802-863-7221. For language services, call 802-863-7220 then press 0.

Facility Information

1. What type of application is this?

- New – New construction or a change in use. A Plan Review is required for new construction.
- Change of Ownership – The space has been licensed for food service in the past but will operate under a new legal entity.
- Renewal – Renewal of an existing license.

2. Planned Opening Date:

3. Facility Name (dba) Provide the name as it will be known to the public.

4. Location Information. Provide the physical location of the business, including street, city, and zip code.

5. Provide the contact information for the facility. Renewal notices will be sent to this address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

6. Who is the contact for questions about this application and scheduling the inspection? Include name, title, phone number and email.

7. Who is the emergency contact in the event of flood, fire, or disease outbreak? Include name, title, phone number and email.

Owner Information

1. Business Registration. What type of entity owns this business? Corporation (Inc.), LLC, Limited Partnership, Governmental Entity, Nonprofit, Sole Proprietorship, Partnership, or School.

2. Legal Owner. Provide the exact legal name of the ownership entity as it is registered.

3. Owner Address. Include street, city, state, zip code, phone number and email.

Operations Information

1. Select the appropriate license:

- Lodging Capacity 1-10 \$130
- Lodging Capacity 11-20 \$185
- Lodging Capacity 21-50 \$250
- Lodging Capacity 51-200 \$390
- Lodging Capacity 201 or more \$1000
- Children's Camp \$150

2. Does the facility serve food other than prepackaged items, whole fruit, and coffee?

- Yes – You must also submit an application for license to Operate a Food Service Establishment. This does not apply to Children's Camps.
- No

3. Does the facility have a pool, hot tub, or recreational water facility?

- Yes
- No

8. What hours and days of the week do you plan to operate?

9. If seasonal, what months will you operate?

10. If known, provide the name of the business previously at this address.

11. What languages do you speak?

12. Do you need an interpreter for the inspection?

Physical Location

1. Does the establishment receive any of its water from an onsite well?

- Yes – Include a copy of recent coliform/E.coli (bacteria) water test results.
- No, all water comes from a municipal water system.

2. Is this establishment serviced by a private sewage system, such as a septic system?

3. The Department of Environmental Conservation issues a wastewater permit for the building. What is the wastewater permit number for the building?

Compliance Certification

Applicant's Statement Regarding Child Support and Vermont Taxes

Under Vermont law, you are required to certify that you are in “good standing” on child support payments before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 15 V.S.A. § 795.) Your signature on this application indicates you are in "good standing" on child support because one of these applies:

- You are not required to pay child support.
- You owe less than one month of support.
- You are currently disputing the child support you owe in court.
- You owe child support but are complying with a payment plan.
- This does not apply because it is a business seeking certification.

Under Vermont law, you are required to certify that you are in “good standing” on taxes owed to the State of Vermont before you can receive a professional license or other business or trade certification. (You can read the law by searching the internet for 32 V.S.A. § 3113.) Your signature on this application indicates you are in “good standing” with Vermont taxes because one of these applies:

- You have filed all your tax returns and do not owe any taxes.
- You are currently appealing the amount of taxes you owe.
- You owe taxes but are complying with a payment plan with the Commissioner of Taxes.

If you are not in good standing, you can ask the licensing authority to consider whether requiring you to become current on child support or Vermont taxes before issuing a license would be an unreasonable hardship. I hereby certify that I am in good standing with regard to child support and Vermont taxes. I

further certify that all information stated in this application is true and accurate to the best of my knowledge. I understand that providing false information or leaving out information is against the law and may cause me to lose my license/certification/registration.

Printed Name and Title:

Signature:

Date:

Tax ID Number OR Social Security Number:

The box below is for office use only. You do not need to fill it out.

OFFICE USE ONLY				
License ID#				
Date Received				
License Fee Amount Received				
Check or Money Order Number				
Public Health Inspector Assigned				
Plan Review	REQ	SUB	APP	N/A
License Issuance Approval	Initials	Date		